

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1748/95

av den 17 juli 1995

om införande av en preliminär antidumpningstull på import av peroxosulfater (persulfater), med ursprung i Kina

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3283/94 av den 22 december 1994 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1251/95<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 23 i denna,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2423/88 av den 11 juli 1988 om skydd mot dumpad eller subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska ekonomiska gemenskapen<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 522/94<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 11 i denna,

efter samråd i Rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

## A. FÖRFARANDE

- (1) I november 1993 mottog kommissionen ett klagomål från det europeiska förbundsrådet för den kemiska industrin, CEFIC, som representerar hela gemenskapsproduktionen.

Klagomålet innehöll bevis på dumpning av den nämnda produkten med ursprung i Kina och på att väsentlig skada hade uppstått på grund av detta, vilket ansågs tillräckligt för att ett förfarande skulle inledas.

- (2) Kommissionen tillkännagav därför i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*<sup>(5)</sup> att ett antidumpningsförfarande hade inletts avseende import av persulfater med ursprung i Kina, som omfattas av KN-nummer ex 2833 40 00, och påbörjade en undersökning.
- (3) Kommissionen underrättade officiellt klagandena, de exportörer och importörer som man visste var berörda samt företrädare för det exporterande landet om att förfarandet hade inletts och gav de

berörda parterna en möjlighet att framföra sina synpunkter skriftligen och att begära att få yttra sig muntligen.

- (4) De tre klagande gemenskapsproducenterna, företrädna av CEFIC, besvarade frågeformuläret.
- (5) Två kinesiska exportörer, Guangdong Chemicals Import & Export Corporation och Fujian Provincial Chemicals Import & Export Corporation, samt två oberoende importörer besvarade kommissionens frågeformulär. Företrädare för Guangdong Chemicals Import & Export Corporation och Fujian Provincial Chemicals Import & Export Corporation beviljades tillfälle att yttra sig muntligen och framförde sina synpunkter skriftligen.
- (6) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla de uppgifter som den ansåg nödvändiga för ett preliminärt beslut och utförde undersökningar på följande platser:

## a) Gemenskapsproducenter:

- Peroxid Chemie GmbH, Pullach, Tyskland
- Degussa AG, Frankfurt am Main, Tyskland
- Air Liquide Chimie (Chemoxal) Paris, Frankrike

## b) Importörer inom gemenskapen:

- Sinochem Trading Hamburg GmbH, Hamburg, Tyskland
- COPCI, Paris, Frankrike

- (7) Kommissionen sände också frågeformulär till två producenter i Japan som valts som referensland för fastställande av normalvärde och kontroller utfördes i dessa två företags lokaler.
- (8) Undersökningen om dumpning omfattade perioden från och med den 1 januari 1993 till och med den 31 december 1993, nedan kallad "undersökningsperioden".

## B. PRODUKT SOM OMFATTAS AV UNDERSÖKNINGEN OCH LIKADAN PRODUKT

## 1. Definition av produkten

- (9) Den berörda produkten är peroxosulfater (ammonium persulfat  $[(\text{NH}_4)_2\text{S}_2\text{O}_8]$ , soda persulfat  $[\text{Na}_2\text{S}_2\text{O}_8]$  och potassium persulfat  $[\text{K}_2\text{S}_2\text{O}_8]$ , nedan

<sup>(1)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 122, 2.6.1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 209, 2.8.1988, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 66, 10.3.1994, s. 10.

<sup>(5)</sup> EGT nr C 64, 2.3.1994, s. 4.

kallade "persulfater". Ammonium persulfat produceras genom elektrokemisk syntes, dvs. anodoxidering av svavelsyra. Soda och potassium persulfat framställs genom förvandling av ammonium persulfat genom tillsats av soda- eller potassiumlut. Vissa producenter framställer dock soda och potassium persulfat genom direkt elektrolys av respektive sulfater. De tre typerna av persulfat har samma slutliga användning som ledande och oxiderande agens inom textil- och kemiindustrin. De tre olika typerna av persulfat kan ersätta varandra. De slutliga användarna föredrar ofta en av typerna av persulfat på grund av miljöskäl eller för att deras anläggningar har anpassats för att passa en särskild typ av persulfat. Eftersom de tre typerna av persulfat är helt utbytbara bör de dock behandlas som en enda produkt i detta förfarande.

- (10) I enlighet med tillkännagivandet av inledandet av förfarandet är den produkt som dumpas persulfat med en persulfathalt på mer än 99 %. Den preliminära undersökningen visade att persulfathalten inte har någon väsentlig betydelse för priser eller marknadsvillkor. Persulfat som har en persulfathalt på högst 99 % är i stor utsträckning utbytbara mot produkter med högre renhetsgrad. För att omfatta hela marknadssegmentet och för att undvika kringgående av åtgärder omfattas alla persulfat med en halt av mindre än 99 % av denna undersökning.

## 2. Likadan produkt

- (11) Kommissionen fann att de tre typer av persulfat som framställs av producenter inom gemenskapen, i Kina och i Japan (valt som referensland jfr D.1 normalvärde) är identiska vid en jämförelse typ-för-typ av kemisk sammansättning och tillämpning. Baserat på dessa slutsatser ansåg kommissionen persulfat importerad från Kina lik den produkt som framställs och säljs av producenter i gemenskapen och i Japan, i den mening som avses i artikel 2.12 i förordning (EEG) nr 2423/88 (grundförordningen).

## C. GEMENSKAPSINDUSTRIN

- (12) De tre producenterna av persulfat inom gemenskapen är Peroxid Chemie GmbH, Tyskland, Degussa AG, Tyskland, och Air Liquide (Chemoxal S.A.), Frankrike.

- (13) Under undersökningsperioden köpte en producent en kvantitet soda persulfat i Kina. I enlighet med artikel 4.5 i grundförordningen, undersökte kommissionen huruvida detta speciella inköp skulle medföra att denna gemenskapsproducent skulle uteslutas ur gemenskapsindustrin. Upplýningar som gemenskapsproducenten i fråga har lämnat har visat att inköpet av persulfat i Kina uteslutande gjordes för att skydda och upprätthålla företagets ställning på den inhemska marknaden under en uppbyggnadsfas av produktionen av soda persulfat. Mot bakgrund härav beslöt kommissionen att inte utesluta producenten ur gemenskapsindustrin.

## D. DUMPNING

### 1. Normalvärde

- (14) Eftersom Kina inte är en marknadsekonomi, måste fastställande av normalvärde baseras på en marknadsekonomi. Klaganden förslog USA som referensland. Kommissionen sände frågeformulär till den ende producenten i USA. Producenten i USA vägrade dock att samarbeta med kommissionen. Kommissionen sände frågeformulär till andra kända producenter av persulfat till exempel i Taiwan, Turkiet, Japan, Indien och Mexico som alternativ. Producenten i Indien svarade inte och producenten i Mexico vägrade att samarbeta med kommissionen. Producenten i Taiwan lämnade inte tillräckliga upplýsningar och vägrade tillåta kontroller på platsen.
- (15) Producenter i Turkiet och Japan var villiga att samarbeta med kommissionen. För att undersöka vilket av de två länderna som var mest lämpat som referensland, lämnade företagen de ytterligare upplýsningar som kommissionen begärde. Enligt de upplýsningar som lämnades är den totala produktionen av persulfat som görs av den ende producenten i Turkiet begränsad. Företaget producerar inte soda persulfat och inhemska försäljning av ammonium och potassium persulfat till oberoende kunder är marginell. Den största andelen av persulfat överförs för att uteslutande användas av närstående företag med textilproduktion. Import av persulfat till Turkiet beläggs med 12,5 % importavgift. Å andra sidan är Japan den andra största producenten av persulfat i världen och det finns två oberoende producenter i Japan, vilket torde garantera konkurrens på den japanska marknaden. Alla

tre typer av persulfat produceras i Japan och baseras på samma framställningsprocesser som i Kina. Persulfat importeras till Japan om än i små kvantiteter. Det finns ingen tull på import av persulfat till Japan. Den viktigaste ingrediensen i produktion av persulfat, svavelsyra, är en världsomfattande råvara och alla producenter har i stort sett samma tillgång till denna råvara.

- (16) De kinesiska exportörerna motsatte sig valet av Japan som referensland och begärde att åtminstone fastställande av normalvärde för kinesisk ammonium persulfat skulle baseras på upplysningar från Turkiet.
- (17) Efter prövning av de argument som de kinesiska exportörerna framförde och med hänsyn till de fakta som nämns ovan, överväger dock Japans fördelar som lämpligt referensland vid en jämförelse med de argument som givits till Turkiets fördel. Särskilt Japans produktionsvolym för alla tre typer av persulfat och det faktum att det finns två konkurrerande företag på den japanska marknaden är viktiga faktorer som talar till Japans fördel, medan turkisk försäljning av någon av de typer av persulfat som framställs i Turkiet och som inte är avsedd att överföras för särskild användning är för liten för att vara representativ.
- (18) I enlighet med artikel 2.5 a i i grundförordningen har normalvärdet fastställts på grundval av försäljningspriset netto vid försäljning av likadan produkt i Japan, grundat på upplysningar som lämnats av de två japanska företag som var villiga att samarbeta med kommissionen. Producenterna i Japan säljer den berörda produkten på den inhemska marknaden till icke-närstående köpare för inhemsk förbrukning i representativa kvantiteter och till lönsamma priser.

## 2. Exportpris

- (19) I enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen fastställdes exportpriser, för samarbetande exportörer på grundval av försäljning till icke-närstående importörer, som betalas eller är betalbara för produkter sålda för export till gemenskapen av de samarbetande exportörerna. Enligt Eurostat utgör denna export ungefär 30 % av volymen av den totala importen av persulfat under undersökningsperioden. Denna procentandel anses vara för liten för att vara representativ för all import av persulfat från Kina. Därför måste de icke-samarbetande exportörernas exportpriser för den kinesiska exportförsäljningen baseras på tillgängliga fakta. Enligt upplysningar från Eurostat skiljer sig inte prismönstret för den totala kinesiska exportförsäljningen väsentligt från de samarbetande exportörernas

exportpriser, vilka inbördes ligger på samma nivå. Baserat på dessa slutsatser beslutade kommissionen att, i enlighet med artikel 7.7 b i grundförordningen, fastställa exportpriser för de icke-samarbetande exportörerna på grundval av exportpriserna för de två samarbetande exportörerna.

## E. JÄMFÖRELSE

- (20) Normalvärden för varje typ av persulfat har jämförts med exportpriser för enskilda transaktioner för motsvarande typer av persulfat. Jämförelsen gjordes pris fritt från fabrik. I detta syfte drogs kostnaderna för inlandsfrakt av från både normalvärde och exportpriser. I enlighet med artikel 2.9 och 2.10 i grundförordningen gjordes justeringar för att ta hänsyn till skillnader som påverkade prisjämförbarhet, såsom särskilt förpackning och andra försäljningskostnader.

## F. DUMPNINGSMARGINAL

- (21) Efter prisjämförelse har en enda vägd genomsnittlig dumpningsmarginal fastställts för alla tre typer av persulfat. Eftersom Kina inte är en marknadsekonomi gäller denna marginal för alla exportörer av persulfat med ursprung i Kina. Marginalen uttryckt som procentsats av importpriser c.i.f. gemenskapsgränsen är 110,1 %

## G. SKADA

### 1. Förbrukning

- (22) För att beräkna total förbrukning av persulfat i gemenskapen lade kommissionen till gemenskapsproducenternas försäljning i gemenskapen till den totala importen till gemenskapen vad avser KN-nummer ex 2833 40 00. Total förbrukning uppgår då till 19 700 ton 1989, 19 900 ton 1990, 19 800 ton 1991, 19 800 ton 1992 och 18 500 ton 1993.

### 2. Faktorer i förbindelse med dumpad import

#### a) Omfattning av dumpad import

- (23) Enligt Eurostat har den dumpade importen av berörda produkter ökat från 1 454 ton 1989 till 3 367 ton 1993, vilket har gjort Kina till den största exportören av persulfat till gemenskapen med en andel på 52,8 % av den totala importen till gemenskapen år 1993.

b) *Marksandel*

- (24) Importen från Kina under denna period motsvarar en ökning av de kinesiska exportörernas marknadsandel från 7,4 % 1989 till 18,1 % 1993. De kinesiska exportörernas marknadsandel har stadigt ökat under denna period.

c) *Priser*

- (25) Under undersökningsperioden importerades persulfat från Kina till priser som var lägre än gemenskapsproducenternas med ett vägt medeltal på 41,8 % för alla tre typerna av persulfat. För att fastställa underprissättning har exportpriserna c.i.f. EG:s gräns för de kinesiska produkterna justerats med de oberoende importörernas uppskattade marginal och jämförts med gemenskapsproducenternas priser fritt från fabrik som anses vara i jämförbart handelsled.

### 3. Faktorer beträffande gemenskapsindustrins situation

a) *Total produktion*

- (26) Gemenskapsproducenternas produktion av persulfat minskade från 20 249 ton 1989 till 16 159 ton 1993, dvs med 20,2 %. Produktionen inom gemenskapen har stadigt minskat under denna period.

b) *Kapacitetsutnyttjande*

- (27) Under perioden 1989 till 1993 minskade kapacitetsutnyttjandet stadigt med 21 %.

c) *Lager*

- (28) Gemenskapsproducenternas lager minskade från 1989 till 1993 med i genomsnitt 32,2 %. Minskningen i lager kan helt och hållet tillskrivas en av de producenter som på en krympande marknad med sjunkande priser valde att dra ner produktionen för att istället minska lagren.

d) *Försäljning och marknadsandelar*

- (29) Gemenskapsproducenternas försäljning på gemenskapsmarknaden visar en minskning från 15 081 ton 1989 till 12 287 ton 1993 medan marknadsandelarna för dessa producenter sjönk från 76,7 % 1989 till 66,2 % 1993 (1990: 70,1 %, 1991: 65,4 %, 1992: 65,3 %).

e) *Priser*

- (30) Gemenskapsindustrins genomsnittliga inhemska försäljningspris sjönk med 18 % från 1989 till

1993. Eftersom persulfat i stor utsträckning har samma egenskaper oavsett ursprung är priset avgörande betydelse för aktörerna på marknaden.

f) *Lönsamhet*

- (31) Minskningen av försäljningsvolymen från 1989 till 1993, samtidigt som priserna sjönk betydligt påverkade gemenskapsindustrins lönsamhet. Lönsamheten för alla gemenskapsproducenterna minskade betydligt, medan en av dem drabbades av stora ekonomiska förluster.

g) *Sysselsättning*

- (32) Utvecklingen för sysselsättningen under 1989 till 1993 visar en minskning med 13,4 % av antalet anställda inom persulfattillverkningen.

### 4. Slutsatser om skada

- (33) Med hänsyn till vad som anförts ovan, och särskilt till den väsentliga minskningen av produktionen, försäljningen och antalet anställda som gemenskapsproducenterna har upplevt under en period när förbrukningen endast minskade med 5,6 %, kombinerat med nedgång av lönsamheten, drog kommissionen i sina preliminära undersökningsresultat slutsatsen att gemenskapsindustrin hade vållats väsentlig skada i den mening som avses i artikel 4.1 i grundförordningen.

### H. ORSAKSSAMBAND MELLAN DEN DUMPDE IMPORTEN OCH SKADAN

- (34) Kommissionen undersökte om det fanns ett orsakssamband mellan den dumpade importen och den skada som gemenskapsindustrin vållats samt om andra faktorer hade orsakat eller medverkat till denna skada.

a) *Den dumpade importens effekt*

- (35) Kommissionen fann att ökningen i volym och marknadsandel för den dumpade importen avspeglades i en nästan exakt lika stor minskning av volym och marknadsandel för gemenskapsindustrin. Gemenskapsindustrins ansträngningar att sänka priser och upprätthålla försäljningsvolym ledde till en minskning av vinsten och för en producent ledde det till ekonomiska förluster.

b) *Påverkan av andra faktorer*

- (36) Kommissionen betraktade övriga faktorerens möjliga påverkan på gemenskapsindustrins situation. Kommissionen undersökte särskilt i vilken utsträckning

minskad förbrukning hade påverkat industrin. Eftersom nedgången av förbrukning endast var 5,6 % från 1989 till 1993, jämfört med en minskning av gemenskapsindustrins försäljningsvolym på 18,5 % kan emellertid inte industrins situation ha orsakats uteslutande av minskad efterfrågan.

- (37) När det gäller import från andra tredje länder, visar Eurostats siffror att importvolymen från dessa länder i det närmaste var oförändrad från 1989 till 1993 och att deras genomsnittspriser var högre än de som gällde för den kinesiska importen.

c) *Slutsatser*

- (38) Med hänsyn till ovanstående drog kommissionen i sitt preliminära undersökningsresultat slutsatsen att import med ursprung i Kina såld till dumpade priser i ökande volymer hade lett till en minskad lönsamhet för gemenskapsindustrin och därmed hade vållat denna industri väsentlig skada.

#### I. GEMENSKAPSINTRESSE

- (39) Syftet med antidumpningsåtgärder är särskilt att undanröja de handelssnedvridande effekterna av skadlig dumpning och att återupprätta effektiv konkurrens.
- (40) Minskad vinst eller till och med årliga förluster har utgjort stora problem för gemenskapsindustrin och utan åtgärder skulle industrin kunna drabbas av ytterligare försämringar av det ekonomiska läget som skulle kunna leda till total nedläggning av produktion av persulfat inom gemenskapen. Å andra sidan tjänar de slutliga användarna på leverans till låga dumpade priser. Kostnaden av persulfat som oxidrande agens utgör dock en mycket liten del av hela kostnaden för de slutliga användarna. Därför ligger det, trots allt, inte i gemenskapens intresse att utsätta sig för risken av en total nedläggning av en hel industri till förmån för kortsiktiga fördelar för de slutliga användarna av persulfat. Import av avsevärda kvantiteter från andra tredje länder säkerställer att konkurrensläget på gemenskapsmarknaden inte påverkas negativt om antidumpningsåtgärder införs.
- (41) Med hänsyn till dessa synpunkter drog kommissionen slutsatsen att det ligger i gemenskapens intresse att vidta åtgärder för att undanröja den skada som dumpad import av persulfat från Kina har vållat gemenskapsindustrin.

#### J. PRELIMINÄR TULL

- (42) I enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen, undersökte kommissionen om en lägre tull än dumpningsmarginalen skulle vara tillräcklig för att undanröja den skada som gemenskapsindustrin hade vållats. Som visats under punkt 25 har den dumpade importen varit underprissatt i jämförelse med gemenskapsproducenternas priser. Eftersom en producent dessutom har drabbats av ekonomiska förluster och de två övriga producenterna av en lägre vinst, kräver undanröjande av skada att industrin sätts i ett läge där dess priser i genomsnitt kan ökas till en nivå som skulle kunna medge skälig vinst. För att uppnå detta bör exportpriserna höjas i enlighet härmed.
- (43) I syfte att beräkna storleken på den tull som krävs för att undanröja skadan, har importpriser c.i.f. gemenskapsgränsen för den import som sålts av de samarbetande exportörerna och som justerats (se punkt 25) jämförts med gemenskapsproducenternas produktionskostnad till vilken har lagts en vinstmarginal på 5 % som bedömts tillräcklig för att säkerställa gemenskapsindustrins livskraft. Skademarginalen för alla tre typer av persulfat uttryckt i vägt medelvärde i procent av priser c.i.f. gemenskapsgränsen motsvarar 83,3 %.

- (44) Eftersom den skademarginal som fastställts ligger under den dumpningsmarginal som räknats fram, för den preliminära tull som införs motsvara skadenivån i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen.

#### K. SLUTBESTÄMMELSER

- (45) För att uppnå effektiv administration bör en skäligt tidsfrist medges så att de berörda parterna skriftligt kan framföra sina synpunkter på undersökningsresultatet i denna förordning och begära att bli hörda av kommissionen.

#### HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

##### *Artikel 1*

- En preliminär antidumpningstull införs härmed för import av peroxosulfater (persulfater) som omfattas av KN-nummer ex 2833 40 00 (TARIC-nummer: 2833 40 00\*10) och med ursprung i Kina.
- Den preliminära tullsatsen skall vara 83,3 % av nettopriset fritt gemenskapsgränsen oförtullat.

3. För övergång till fri omsättning inom gemenskapen av den produkt som avses i punkt 1 och med ursprung i Kina krävs att en säkerhet ställs som är lika stor som den preliminära tullen.

*Artikel 2*

Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 7.4 b och c i förordning (EEG) nr 2423/88 får de berörda parterna

framföra sina synpunkter skriftligen och begära att bli hörda av kommissionen inom en månad från den dag då denna förordning träder i kraft.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 juli 1995.

*På kommissionens vägnar*

Leon BRITTAN

*Vice ordförande*

---